

## GLOSSARIO DEI TERMINI SARDI

### A

- a, prep., *a*, [1s], 4; [1s], 4; [2s], 2; [2s], 3; [2s], 5; [2s], 5; [2s], 5; [3s], 2; [3s], 3; [4s], 2; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6.
- abbate, s. m., sing. *abate*, [1s], 2; [2s], 2.
- ad, prep., *a*, [1s], 4; [2s], 5; [3s], 2; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 3; [4s], 6.
- [afliscare], v., *chiudersi, ricongiungersi*, afliscat, pres. ind. 3 pers. sing. [2s], 5; afliscatse [1s], 4; [3s], 3.
- [andare], v. *andare*, vaet pres. ind. 3<sup>a</sup> sing. [2s], 5; vat [3s], 3; vamus pres. ind. 1<sup>a</sup> pl. [1s], 4; [4s], 5; vaen pres. ind. 3<sup>a</sup> pl. [4s], 6; [4s], 6.
- [arenare], v., *sottoporre beni e persone direttamente all'amministrazione del Giudicato (rennu), demanializzare*, arenatu, part. pass., 233, 26; 233, 28.
- aba, s. f., *acqua*, 166, 36; 166, 38; 166, 39; 166, 40; 166, 41.
- agasones, s. m., *guardiani di cavalli*, 156, 60.
- agrile, s. m. sing., *terreno coltivato*, 231, 8; 232, 34.
- aguidu, s. m., *entrata di un podere recintato*, 8, 17; 288, 10; aguitu 13, 22; agitu, [2s], 5; [3s], 3.
- alagone, s. m., *brezza forte*, 168, 23-24; [4s], 5.
- alapatos, s. m., *romice*, pianta delle poligonacee con foglie simili alla bietola selvatica., 156, 39; 156, 42-43; 156, 47.
- albu, agg., *bianco*, 154, 14; 154, 68; albinu 13, 14; [3s], 3; [3s], 3; terralbinu 13, 11; 265, 4.
- aliterru, s. m., *fillirea*, 191, 8-9.
- anima, s. f. sing., *anima*, [3s], 2; [4s], 2.
- apud, prep., *presso*, [1s], 2; apus [4s], 2.
- arboleda, s. f., *specie di vite che produce acini rotondi*, 196, 3; 209, 2; frutteto 11, 5; 211, 1-2; 218, 5-6 DES s. v., *arbu*.
- arcatu, agg., *curvato*, [2s], 5.
- arena, s. f., *sabbia*, 72, 2.
- ariola, s. f., *aia*, [3s], 3; [3s], 3; argiola 80, 2; 81, 6; 92, 9; 141, 7; 152, 27; 156, 36; 164, 37; 168, 26; 168, 32; 168, 33; 229, 20; 232, 10; 232, 16; 239, 21; 302, 5; 303, 5; [1s], 4; arjola 13, 10;

- [3s], 3; [3s], 3; [4s], 6; [4s], 6; argiolas 166, 35.  
 armentarju, s. m., *amministratore*, 6, 22 a margine; 6, 26; 6, 31-32; armentargiu, 154, 119; 154, 125 (- de regno); 154, 120-121 (de pecugiare *amministratore del patrimonio privato del giudice*); armentario, 190, 14; 190, 24 (- del reino); 220, 5-6; 225, 10; 231, 12.  
 asinos, s. m., *asini* [3s], 3.  
 aspillargiu, s. m., *zona della squilla, pianta bulbacea chiamata anche cipolla marina*, 96, 9-10; DES s. v., *aspidda*.  
 assu, prep. art., *allo, al* [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; [1s], 4; [1s], 4; [2s], 5; [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; asu, [1s], 4; asa, f., [1s], 4; [1s], 4; [2s], 5; assa [2s], 5; [3s], 3; [4s], 6; [4s], 6.  
 ateru, agg. indef., *altro*, [4s], 3.  
 ave, prep., *da*, [1s], 4; [1s], 4; [2s], 5; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6.  
 [avere], v., *avere, aveat, imperf. ind. 3 sing.*, [2s], 3; [3s], 4; [4s], 2.  
 avinde, avv., *di lì*, [1s], 4; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6.

## B

- bacone, s. m., *carne di maiale sotto sale*, cfr. Introduzione, p. XXIX, 40, 3; 41, 3; 47, 4-5; 64, 5; 68, 3; 76, 5; 80, 3-4; 101, 7; 107, 4; 108, 4; baccone 36, 5; bacon 49, 3; 106, 3; 112, 3; baçon 77, 4; bacones pl. 85, 4.  
 bajolu, s. m., *pazienza, sopportazione*, 154, 139 DES s.v. *bayulare*  
 bator, agg. num., *quattro*, [1s], 5.  
 [benne], v., *venire, benit pres. ind. 3 pers. sing.*, [4s], 5; venit [3s], 3.  
 berbecarios, s. m., *pastori di pecore, pecorai*, 164, 45.  
 berbequiles, s. m., *gregge*, 191, 6-7.  
 berbequina, v., *ficu berbequina*, 215, 2.  
 bisante, s. m., *antica moneta aurea bizantina*, probabilmente usata come unità di conto piuttosto che come moneta vera e propria, 9, 6-7; 9, 7-8; 18, 4; 289, 6; pl. bisantes 2, 13; 4, 6; 12, 10; 12, 22; 287, 7-8; 291, 5; 303, 10; 305, 4; 92r, 5; 310, 6; [1s], 5.  
 bolitravu, s. m., *pantano, acquitrino*, 154, 128; 154, 134; [3s], 3.  
 bolorique, *toponimo di oscuro significato* 7, 68; 93, 5; 285, 55;  
 volorique 7, 107.

borthe, cong., *fuorché*, 12, 5 DES *porthe*.  
 bukellu, s. m., *antica unità di misura probabilmente pari a 1/4 dell'unità*, 13, 28-29; buchellu [3s], 2; [3s], 4.  
 bulvare, s. m., *recinto per i buoi*, 28, 11; 89, 2; 154, 94 (- de fustes); 154, 103 (- de fustes); 89, 7; 128, 3; 131, 5; 192, 3-4; 193, 4; 195, 5; 196, 6-7; 201, 5; 203, 4-5; 205, 4; 206, 6; 207, 4-5; 209, 6; 210, 5-6; 212, 3; 220, 11-12; bulvares pl. 146, 15; 151, 6; bulbare 44, 16; 56, 9; 65, 13; 75, 9-10; 101, 9; 265, 6; 272, 5.

## C

calabrique, s. m., *biancospino*, 7, 17-18; calarique 156, 7-8; 166, 18.  
 calquinata, agg., prob., *adatta a far calce*, 7, 25.  
 camino, s. m., *via*, 2, 8; 7, 35; 7, 38; 7, 39; 7, 45; 7, 46; 7, 47; 7, 49; 7, 51; 7, 59; 7, 65; 7, 67; 7, 111; 7, 112; 7, 114; 7, 120; 8, 19; 8, 21; 8, 22; 8, 24; 8, 30; 13, 16; 13, 17; 13, 19; 15, 6; 35, 6; 39, 2; 51, 10; 62, 2; 77, 3; 92, 5; 93, 4; 96, 10; 98, 5; 98, 7; 132, 2; 142, 7; 142, 9; 146, 8; 146, 9; 146, 11; 150, 4; 150, 14; 151, 10; 152, 28; 153, 27; 153, 28; 153, 54; 154, 65; 154, 66; 154, 75; 154, 94; 154, 97; 154, 98-99; 154, 100; 154, 101; 154, 101-102; 154, 115; 154, 139; 154, 140; 156, 35; 156, 36; 156, 46; 156, 47-48; 159, 20; 164, 29; 164, 34; 164, 36; 164, 41; 164, 44; 164, 45; 166, 22; 166, 36; 168, 17; 168, 27; 168, 29-30; 168, 31; 168, 39; 174, 8; 185, 23; 191, 9; 229, 10; 232, 9; 232, 25; 232, 36; 232, 39; 232, 50; 232, 52; 233, 17; 233, 22; 233, 27; 242, 8; 282, 39; 282, 40; 282, 45; 285, 38; 285, 39; 285, 47; 285, 49; 285, 53; 286, 10; 286, 11; 288, 13; 288, 14; 288, 16; 288, 19; 288, 21; 293, 4; 311, 3; 316, 9; 316, 11; caminos 76, 3; 229, 8.  
 campania, s. f., *transazione, accordo, conciliazione tra le parti*, 5, 26.  
 campus, s. m. sing., *campo*, [4s], 5.  
 canna gulpina, *dipsacus silvestris*, *cima dei pastori o bastone dei pastori*, 156, 62.  
 cannetu, s. m., *canneto*, 6, 5.  
 canquellos s. m., *cancelli*, 292, 4-5; quanquellos 292, 23; 311, 1.  
 cantu, pron., *quanto, ciò che*, [1s], 2; [2s], 3; [3s], 4; [4s], 2.

- capitale, s. m., *parte terminale e superiore di un terreno*, 156, 62; 156, 17-18; 156, 66; 191, 10; 233, 17.
- caprione, s. m., *frutto immaturo del fico selvatico*, 153, 51.
- cardosa, agg., der. cardu, *cardo*, 7, 29.
- carpita, agg., *fessa, divisa*, 229, 11.
- carquinarzu, s. m., *terra calcarea*, 153, 33.
- carrucas, s. f., *antico carro rustico fornito di due lunghe aste al posto delle ruote e trainato dai buoi*, 96, 20; 97, 4; 241, 16.
- carrucargia, s. f., *strada o sentiero dei carri*, 93, 5; 285, 54. carrucarya, 7, 66.
- castellu, s. m. sing., *castello*, 154, 67.
- castros, s. m. pl., *pietra, rocca, ma anche nuraghe*, 98, 6; castru [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3.
- celesia, s. f. probabilmente *ciliegio*, < CERASEA 168, 32.
- clesia, s. f., *chiesa*, [4s], 6.
- [clompere], v. intr., *arrivare*, (detto in genere del confine) clompet pres. ind. 3<sup>a</sup> sing. [4s], 6v; [2s], 5; [4s], 6.
- co, avv. rel., *dove*, [4s], 6.
- coda, s. f. sing., *parte di una regione che termina con una stretta vallata o gola*, (Bonazzi), 83, 5-6 (- de Balsamu); 156, 22 (- de Castros); 156, 25-26 (- de Castros); 156, 37-38 (- de Castros); 292, 1.
- colatorja, agg., *di passaggio*, s'ilique colatorja, *il leccio di passaggio* 13, 11; [3s], 3.
- [collare] v. intr., *salire, riferito al confine*, collat, pres. ind. 3<sup>a</sup> sing. [3s], 3; [3s], 3; [4s], 5; collan pres. ind. 3<sup>a</sup> pl. [4s], 6.
- colletorgiu, s. m., *luogo di riunione*, 150, 6, DES s. v. goddedda.
- coloru, s. m., *serpente*, 139, 2; 140, 2.
- colovargia, agg. *zona della boscia*, 307, 2.
- columbos, s. m., *colombi, piccioni*, 241, 15; culumbos 282, 34.
- [comporare], v. tr. *comprare, acquistare*, comporai pass. rem. 1<sup>a</sup> sing. [1s], 4; comparaili [2s], 3; [1s], 4.
- comporu, s. m. sing., *acquisto*, [2s], 2; compores pl. [1s], 2.
- conca, s. f., *valle profonda*, 36, 11; 37, 6; 53, 2; 153, 47; 156, 31; 156, 43; 156, 45; *conca de s'arena* 72, 2, conqua, 95, 3; DES, s.v. konka.
- condache, s. m. sing., *condaghe, registro patrimoniale*, [2s], 2; condague, [1s], 2.
- corona, s. f., *termine generico usato nel medioevo sardo, istituzioni collegiali di ambito amministrativo e giudiziario* 5, 17; 16, 18;

20, 27; (hombres de la corona) 282, 31; (hombres de la corona) 285, 35; (hombres de la corona) 286, 36; (hombres de la corona) 285, 62; 292, 36; 292, 39; (hombres de la corona) 302, 10; 302, 20; (corona de donnu) 309, 10; 309, 16; 316, 18; 319, 5; 319, 12; (corona de misser) 320, 4; de juez, s. f., *tribunale di giustizia* presieduta dal giudice; 5, 3; 16, 6; 16, 8; 282, 8; 282, 11; 282, 13; de juez 158, 4; 171, 12; 190, 22; 241, 21; 241, 23; 285, 10; 285, 12; 285, 15; 309, 16; 309, 17; de curadoría, *tribunale distrettuale*, 282, 30; 285, 33; del curador 20, 35; 227, 27; 228, 17; 282, 6; 282, 12; 285, 8; 285, 14; 302, 2; 307, 2; 309, 3; 309, 26 del procurador 20, 5 del mayor 6, 32; del major 81, 2 de logu, tribunale del regno 285, 81; 319, 4; corona de sinotu, *la seduta solenne della corona celebrata nel giorno dell'Assunta*. Nel condaghe non ricorre mai l'accezione della *corona de logu* come assemblea dei maggiorenti e dei liberi del regno convocata per assumere particolari decisioni.

corona, s. f., *crestă montuosa*, 2, 8 (- manna); [1s], 4; 7, 63 (- corona alba); 93, 3 (- de culumbos); 146, 18 (- de piquio); 220, 7 (- de Cresquente de Arculique); 233, 13 (- de Gulturgiu); 233, 30 (- de Gulturgiu); 241, 15 (- de columbos); 242, 11 (- incurvata); 282, 34 (- de culumbos); 295, 7; 303, 6 (- manna); coronarju 7, 15; 7, 20; 7, 24; 296, 4.

corte, s. f. sing., *abitazione rustica o pastorile*, 22, 18; 40, 1; 137, 2; 149, 3; 166, 5; 167, 3; 178, 5; 185, 19; 226, 9; 230, 19; 232, 4; 232, 60; 232, 64; 232, 67; 232, 70; 234, 3; 236, 6; 236, 39; 239, 2; 245, 2; 280, 3; 286, 3; 287, 3; 300, 3; 301, 3; cortes pl. 305, 3.

cortes s. m. pl., *recinto per gli animali*, 59, 2; 154, 5.

costera, s. f. sing. *pendio, poggio*, 152, 35.

cotina, s. f., *roccia*, 154, 130; 166, 27; 166, 29; 232, 16; cotinata 7, 72; 7, 105; 7, 121-122; 94, 10; 154, 116; 164, 37; cotinnatta 285, 59; cotinatu 162, 3; 185, 17.

cotinarju, s. m., *terreno arenario ciottoloso*, 7, 58; cotinargiu 285, 45.

cuculla, s. f., *cocolla (sopravveste con cappuccio)*, 64, 5.

cucuru, s. m., *cima, sommità*, 2, 5-6; 2, 12; 13, 6; 154, 129; 303, 5; 303, 9; [1s], 4; [1s], 4; cuccuru [3s], 3.

cuiles, s. m., *ovili*, [2s], 5, [3s], 3.

cun, prep., *con*, [4s], 6; [4s], 6; cum [4s], 2.

cunculos, agg., s. m., *concavo*, muros cunculos, *muri circolari* 8,



- 5; desu; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 4; [4s], 3; [4s], 5; dessa, *della* [2s], 5; [1s], 4; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 4; [4s], 5; [4s], 6.
- dextra, s. f. sing., *destra*, [4s], 6
- doméstica, s. f. sing., *casa rurale e sue pertinenze*, 7, 40; 94, 9-10; 94, 11; 95, 2-3; 95, 4; 96, 2; 96, 17; 98, 2; 98, 4; 154, 28; 156, 39; 162, 2; 239, 15; 239, 19; 239, 20-21; 239, 22; 239, 24; 240, 24; 285, 60; 308, 3; [4s], 5; doméstica (toponimo) 289, 2; 290, 2; 291, 2-3.
- domo, s. f., *casa*, "In sardo antico la *domo* era il centro del complesso rustico, che consisteva in più case rustiche e pastorali (*domos, cortes*) con terre coltivate e chiuse" DES s.v. *domo*, [1s], 2; [4s], 2; [4s], 2; [4s], 1; [4s], 1.
- donniquellu, donnikellu, agg e s., *titolo riservato ai figli e ai fratelli del giudice*, dim. di *donnu*, donniguellu 159, 28-29; donniquello 154, 147; 170, 1; donniquellu 6, 7; 154, 153; 154, 154; 159, 29; 160, 1; 233, 31; 233, 32; 233, 32; 242, 1; donnikello 12, 14; donnicellu 38, 5; donniquella 155, 2; 155, 13; 159, 1; 296, 3-4; donniguella 191, 16.
- donnu, agg. e s., *signore*, signore, titolo che si dava al giudice, vescovo, arcivescovo, al femminile era il titolo della moglie del giudice e delle donne appartenenti ai ceti più elevati, [2s], 4; [4s], 2; don 25, 11; 169, 9; 190, 3; 227, 8; 232, 72; 320, 2; donna, [4s], 6.
- ducones, s. m., *capi, guide, condottieri* 146, 2; 147, 2; 239, 27.

## E

- e, cong., *e*, [1s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 4; [3s], 4; [3s], 4; [3s], 4; [3s], 5; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3.
- ego, pron. pers. 1<sup>a</sup> pers. sing. *io*, [2s], 2; [2s], 3; [1s], 5; [1s], 2.
- ena, s. f., *polla d'acqua*, ma anche *terreno acquitrinoso*, (- Cardosa) 7, 29; 7, 69; (- de Lauretu) 75, 3; (- de Lauretu) 87, 2; (- de Lauretu) 94, 2-3; (- Rubia) 153, 46; (- de Castellu) 154, 61; (- dessu Ferettu) 154, 134-135; (- de Sabenargia) 154, 136-137; (- dessu Frassu) 156, 63; 168, 19; (- de Gurelle) 229, 17; 229, 18; (- de Lauretu) 240, 23; (- de Domo Nova) 254, 4; 254, 7; [4s], 5.
- enfurcata, agg., *biforcata*, 142, 12-13.
- escala, s. f., *luogo scosceso*, ma anche *salita in luogo erto*, (DES s.v.) 7, 56 (- de s'Ilique); 7, 93 (- de kersa); 96, 11 (- de quersas);

156, 40; 156, 48 (- de Melas); 232, 33 (- de Sapunatorgia); 232, 60-61 (- de era de Matatorgiu); 241, 6-7 (- de Seneque); 241, 16 (- de Carrucas); 282, 40 (- de su Hilique); 285, 43-44 (- de s'Ilique); escalas 44, 3; iscala, 50, 2; (- de silva); 83, 5 (- de Comitta); 96, 19-20 (- de Carrucas); 97, 4 (- de Carrucas); 142, 9-10 (- de boes); 146, 7 (- de Domo Majore); 146, 19-20 (- de Monte Majore); 149, 8 (vigna de iscala); 166, 23 (- de Ogiastru); 166, 39 (- de Aba Viva); 168, 17-18 (- de Mandler); 182, 2 (- de Agustana); 232, 8-9 (- de Sapunatorgia); 233, 29 (de Ginistas); 241, 7-8 (- de Querços); 286, 4.

espelunca, s. f., *grotta, spelonca*, 232, 14.

[*essere*], v. intr., *essere, est pres. ind. 3<sup>a</sup> sing.* [2s], 5; [1s], 4; [4s], 6; [4s], 6; sun *pres. ind. 3<sup>a</sup> pl.* [4s], 6; *fuit pass. rem. 3<sup>a</sup> sing.* [2s], 4; [4s], 2; [4s], 3; *furun pass. rem. 3<sup>a</sup> pl.* [4s], 3.

[*essire*], v. intr., *uscire*, riferito al confine, *sbucare, essit pres. ind. 3<sup>a</sup> sing.* [2s], 5; *exit* [1s], 4.

## F

[*fagere*], v. tr., *fare, fequi pass. rem. 1<sup>a</sup> sing.* [2s], 2; *fatu part. pass.* [1s], 2.

[*falare*], v. intr., *scendere, falat pres. ind. 3<sup>a</sup> sing.* [2s], 5; [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 5; *falau pres. ind. 3<sup>a</sup> pl.* [4s], 6.

fargala, s. f. sing., *gramola, maciulla*, cfr. DES, s.v. *organu*<sup>2</sup>, 9, 7; 289, 5.

fico, s. f. sing., *fico*, [3s], 3; *ficu alba* 96, 4; *ficu rubia* 150, 5; *ficu nivedda* 156, 34; *ficu cana* 232, 15; *ficu de bolitravu* 13, 24-25.

figiu, s. m. sing., *figlio*, [2s], 2; [2s], 3; [4s], 2; [4s], 3; [2s], 4; [3s], 4; *fijos* [4s], 3; *fija* [4s], 3.

filicosu, agg., *detto di un terreno ricco di felci*, 7, 116; 242, 13.

flumen, s. m. sing., *fiume*, 166, 31 (majore); 166, 42; [4s], 5; [4s], 5. È anche prosoponimo.

frade, s. m. sing., *fratello*, [4s], 3; [4s], 3.

frassu, s. m., *frassino*, 156, 63.

fratu, agg., *rotto*, 174, 11.

frusqiu, s. m., *pungitopo*, 154, 138.

frutura, lett. *frutta*, ma qui nel senso di *frutteto*, [3s], 4.

funtana, s. f., *fonte*, 20r, 17; 20v, 3; 26v, 11; 39v, 5; 51v, 13-14.

25,16; (- de villa) 25, 15-16; 26, 3; (- de Piretu) 67, 2; (- de Corvos) 146, 11-12; (- de Monaco) 164, 45-46; (- de Iscopigliu) 166, 25; 218, 4; vuntana, (- de Vacargios) 146, 16; (- de Quer-sas) 241, 17; [3s], 3.

furcanju, s. m., *luogo o albero biforcuto*, 7,34; 7, 36.

furros, s. m., prob. *domos de janas ossia sepolture ipogeiche di età prenuragica*, 152, 32 DES s.v. *forru*.

fustes alvos, s. m., *pioppo*, 154,32-33.

## G

garrasones, s. m., probabilmente *cespuglio spinoso*, (DES s. v. *bar-rasone*) 280, 2.

gemellare, v., *unire un branco di bestiame con un altro e più specificamente abituare gli agnelli a stare con insieme*, cfr. DES s.v. *gameddare*, dove questa occorrenza non viene registrata, 154, 29.

ginistas, agg., *ginestra*, 154,99; 222, 11 (top.); 233, 29.

[girare], v. intr. *girare, voltare*, girat pres. ind. 3<sup>a</sup> sing. [2s], 5; [3s], 3.

giratu, agg., *ritorto, volto*, 154, 149.

giratura, s. f., forse *luogo dove termina il piano o dove si trova un solco che lo delimita*, giratura de planu 96,21.

gorticlata, agg., < *gorticlu, sughero*, 154, 25-26.

gotale, agg. dimostr., *tale*, 6, 9-10.

gulturgiu s. m., *avvoltoio*, 233, 13; 233, 30 gulturina, agg. *zona dell'avvoltoio*, 232, 21 (gurtulu < VULTURIUS, G. Paulis, *I nomi di luogo della Sardegna*, Delfino, Sassari, 1987, p. 501).

guturu, s. m., *gola*, 2, 10; gutur, [2s], 5; [1s], 4.

## H

homines, s. m. pl., *uomini*, [4s], 3.

## I

ilique, s. m., *leccio*, 7, 56; 13, 11; 166, 26; 185, 22; hilique 282, 40 DES s.v. *elike*; iliche [3s], 3; eliques [1s], 4.

- impletorju, s. m., *attingitoio*, 7, 120; 282, 44.
- in, prep., *in* [2s], 2; [1s], 2; [1s], 3; [3s], 1; [3s], 3; [3s], 4; [4s], 1; [4s], 1; [4s], 4; [4s], 6.
- incurvata, agg., *curva*, 242, 13.
- intregu, agg., *intero*, [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3; intrega [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 3.
- ischa, prep, *fino a*, [4s], 6; jsche [4s], 5.
- iscla, s. f., *terreno fertile e acquitrinoso*, (G. Paulis, *I nomi di luogo della Sardegna*, cit, p. 545) 191, 5; 276, 3.
- iscoalca, s. f., *articolazione territoriale e amministrativa della curatoria*, originariamente *guardia o scolta* ma non pare questo il significato con cui occorre nel nostro testo, 6, 43; 11, 7; 28, 8; 56, 8; iscolca 77, 5-6; 92, 11; 93, 9; 102, 6; 106, 5; 107, 6; 108, 5; 122, 5; 127, 6; 140, 4; 142, 23; 143, 10; 154, 105; 190, 24; 220, 11; 221, 4; 225, 12; 287, 10; 291, 6; [4s], 6; [4s], 6; scolca 6, 33; escolca 81, 4.
- iscopà, s. f., *erica*; iscopia livida, *erica pallida*, 153, 32; 154, 145; 156, 65.
- iscopigiu, s. m., *luogo dove cresce l'erica o l'iscopà*, 166, 25.
- isguturatorgiu, s. m., *scannatoio*, luogo dove venivano uccise le pecore o i maiali trafiggendo la gola (*su gutturu*) e recidendo la carotide 156, 37.
- ispentumargiu, s. m., *dirupo*, 153, 40.
- istrumpatorgiu, s. m., *cascata*, 166, 37.
- ispitale, s. m., *ospedale*, 7, 89; 7, 94.
- isse, pron. pers., *egli*, [4s], 6.
- issu, forma piena dell'art. det. *il*, [4s], 3; f. issa [4s], 3; [4s], 6; [4s], 6; pl. issas [4s], 6.

## J

- jágonu, s. m. sing; *diacono*, 227, 31
- janna, s. f., *porta, valico*, 2, 10; 8, 22; 13, 12; 13, 13; 13, 14; 13, 15; 13, 16; 13, 17; 288, 15; 303, 8; janna, [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; jannas 8, 21; 288, 14; [2s], 5; yanna, [1s], 4.
- jualis, s. m., *filare di viti*, 60, 4.
- [jumpare], v. tr., *passare, valicare un ruscello*, DES *yumpare*, jum-

pat pres. ind. 3<sup>a</sup> sing. [3s], 3; jumpamus pres. ind. 1<sup>a</sup> pl. [4s], 5.  
 junpatorgiu, s. m., *guado di un ruscello che si supera saltando sulle pietre emergenti*, 156, 58; 156, 69 DES s. v. *yumpare*.  
 juntura, s. f., *linea di confine e di unione di due territori*, [3s], 3.

## K

kercu, s. m., *querzia, rovere*, 7,30; 13, 15; chercu, [3s], 3.  
 kersa, s. f., *lentischio*, 7, 32; 7, 93; 7, 110; quersa 232, 46; quer-  
 sas 96, 11; 232, 54; 241, 17. (cfr. G. Paulis, *I nomi popolari delle piante in Sardegna*, Sassari, Delfino, 421 e s.).

## L

lacu, s. m., *lago*, 174, 11; 233, 15.  
 lacinosa, agg., probabilmente *terreno scivoloso*, cfr. DES s. v. *las- sinare*; lincinosa 93, 3; lincinosa, agg., prob. <*lintha*> LINTEA striscia di terreno o piccolo appezzamento, DES s. v. *lintha* 93, 3; lincinosa 214, 15-16; linthas, [4s], 6.  
 lanosu, agg., *coperto di muschio*, DES s.v. *lana* 166, 26.  
 larga, s. f., nella sola locuzione *tomar a larga*, prendere con la forza 227, 2; 227, 16.  
 latus, s. m., *metà*, [2s], 3; [2s], 3; [1s], 4; [3s], 4; [4s], 5; [4s], 6.  
 llatus [4s], 3; [4s], 3.  
 lauretu, s. m., *zona degli allori*, 65, 4; 75, 3; 85, 3; 86, 3; 87, 2;  
 92, 5; 94, 3; 95, 7; 98, 8; 240, 23; 241, 14.  
 libra, s. f., *libbra*, [2s], 3; libbras [1s], 5.  
 lijos, s. m., *gigli*, [3s], 3 serra de sos lijos.  
 littu, s. m., *bosco fitto*, [3s], 3; litu, 13, 22.  
 liveros, s. m., *liberi*, [2s], 4.  
 locu, s. m., *Giudicato, regno*, 7, 112; 152, 21.  
 luquerras, s. f., *lucerna*, 13,22.  
 lusia, s. m., *particolare tipo di giunco*, 7, 80; 69, 5; 75, 5; 96, 9  
 DES s. v. *lossia*.

## M

- major: s. m., *inferiore, responsabile di un gruppo o di un'attività*, de bulvare, 79, 5-6; 89,7; 128, 3; 131, 5; 192, 4-5; 193, 4; 195, 5; 196, 6-7; 201, 5; 203, 4-5; 205, 4; 206, 6; 209, 6; 212, 3; mayor de bulbare 44, 15-16; 56, 9; 65, 13; 75, 9-10; 101, 9; 265, 6; 272, 5.
- majore, agg., *maggiore, più grande*, [2s], 5; [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 6.
- mama, s. f. sing., *mamma*, [3s], 2; ma[m]a [3s], 4.
- manacu, s. m., *monaco*, 156, 59; monaco 156, 69.
- mandatore, s. m., *rappresentante e/o procuratore di un'istituzione o di un ceto*, mandatore de liberos, *rappresentante dei liberi di un dato distretto territoriale e amministrativo*, 8, 13-14; mandator (de libres) 48, 5; 58, 5; 95, 10; 142, 25; 149, 17; 186, 6-7; 189, 8-9; 225, 13; 226, 11-12; 230, 12; 240, 18; 240, 29; 261, 7; 262, 6; 263, 6; 265, 5; 271, 3; 286, 23-24; 288, 8; 296, 6-7; 297, 4-5; mandador (de libres) 37, 8; 65, 12; 71, 6; 74, 6; 141, 10. mandador (de libres) 75, 9; mandator (de libres) 101, 8; mandator (de la iglesia), *procuratore della chiesa*, 225, 11; mandador (de la iglesia) 189, 4; mandatore, [2s], 4; [4s], 5.
- [mandigare], v. tr., lett. *mangiare* ma nel testo *sfruttare, godere, mandicavat imperf. ind. 3<sup>a</sup> sing.* [4s], 6.
- mandra, s. f., *recinto a muro o a siepe per rinchiudere il bestiame* 154, 64; 232, 54-55.
- mannu, agg., *grande* 239, 17 manna, 2, 8; 74, 4; 141, 5; 152, 27; 154, 78; 303, 6; [1s], 4; mannas 142, 11; 152, 36.
- maritu, s. m., *marito*, [4s], 3.
- marmurata, agg., *pietrificata*, 7, 84.
- mata, s. f., *cespuglio*, 142, 15; 150, 5; 164, 43; 191, 18; 232, 28; 232, 33.
- matatorgiu s. m., *luogo ricco di cespugli o di alberi*, 232, 60-61; cfr. DES s. v. mata 142, 15; 150, 5; 164, 43; 191, 18; 232, 28; 232, 33.
- megiu, s. m., *mezzo, serra de megiu* 154,86.
- melas, s. f., *meli*, 156, 41; 156, 42; 156, 48.
- mesa, s. f., *metà*, [2s], 3.
- metulla, s. f., *midollo*, 154, 25 (DES s. v. *meduddu*).
- meu, agg., *mio*, [1s], 2; meo [4s], 6.
- molinu, s. m., *mulino*, 74,3.

- monte, s. m., *monte*, [3s], 3; [4s], 5.
- monticlu, s. m., *poggio, colle*, 92,7; 148, 2; 154, 12; 154, 14; 154, 29; 154, 137; 159, 15; 159, 27; 233, 16; 239, 18; 276, 5; 300, 8, monticla 60, 8; 154, 11; 154, 28; 239, 13 DES s.v. *monte*; monticlos, [2s], 5.
- morte, s. f., *morte*, [3s], 2.
- mugere, s. f., *moglie*, [4s], 3.
- mugores, s. m., *muffe, cattivi odori*, 146,14.
- mura, s. f., *pianta del moro gelso*, 7, 11.
- muro, s. m., *muro*, 7, 18; 7, 35; 7, 36; 7, 37; 7, 111; 12, 17; 95, 6; 96, 18; 139, 3; 191, 17; 232, 29; 232, 53; 232, 65; 276, 4; 276, 5; muros, [2s], 5; [2s], 5.

## N

- napala, s. f., *omento*, 222, 4.
- nepode, s. m., *nipote*, [1s], 6.
- nerbones, s. m., *sterpi*, 13, 9 DES s.v., *arvu*.
- nidu, s. m., *nido*, 233, 24.
- nuque, s. f., *noce*, 133, 2; 195, 2; 196, 2; 197, 1; 198, 3; 199, 3; 206, 3; 207, 2; 214, 2; 215, 2; 216, 2; 221, 2; 242, 7; 242, 13.
- nuraque, s. m. sing., *nuraghe*, 7, 10; 65, 4; 65, 4-5; 75, 2; 76, 2; 77, 3; 78, 2; 78, 7; 79, 1-2; 83, 3; 84, 1-2; 88, 2-3; 89, 2; 85, 5; 96, 3; 96, 14; 98, 9; 142, 6-7; 154, 70-71; 154, 133; 156, 60; 164, 31; 168, 18-19; 168, 19; 181, 1-2; 241, 8; 241, 13; nurache, [4s], 5; [4s], 5.
- nuveratorgiu, s. m., *luogo della conta del bestiame*, 154, 95 DES s. v. *nuverare*; cfr. *Il condaghe di S. Nicola di Trullas*, a cura di Paolo Merci, *Glossario*, s.v. *nuberare*.

## O

- omnia, agg. e pron., *tutto*, [1s], 2; [3s], 4; [4s], 2.
- opera, s. f., *unità di scambio in uso nelle compravendite pari a una giornata di lavoro*, DES s.v., 210, 3; 210, 4; 217, 3; operas 209, 3; 209, 5; 214, 3; 214, 4; 215, 4; 215, 5; 216, 3; 216, 3; 218, 3.

ora, s. f., *ora*, [3s], 2.  
 ordenes, s. m. pl., *filari*, 60, 4.

## P

padule, s. m., *palude*, 168, 31; [4s], 6.  
 palma, s. f., *palma*, 153, 55; 164, 44; 174, 10.  
 [parare], v., *acquistare, comprare*, apo parare *fut. ind. 1<sup>a</sup> sing.* [1s], 2; apu paradu *pass. pross.* [1s], 2.  
 (a) pare, avv., *insieme*, [3s], 3; paris [4s], 6.  
 parte, s. f., *parte, porzione*, [2s], 3; partes [4s], 5.  
 partone, s. f., *parte di una proprietà, di un territorio*, [1s], 4.  
 pasca, s. f., *festa, iscolca de pasca, la scolca della festa* 168, 27-28; 168, 28-29; [4s], 6; [4s], 6.  
 pastinu, s. m., *vigneto nuovo*, 7, 88.  
 patronu, s. m., *patrono*, [3s], 3.  
 pauperile, s. m., *terra appartenente ai pauperos successivamente passata a designare genericamente pascolo, maggese*, DES s.v. *paperu*, 154, 82; 154, 88.  
 pauperos, s. m., *uomini liberi, distinti dai liberi propriamente detti, che agiscono come ceto sociale organizzato, designati come ‘poveri’ non perché realmente indigenti (dispongono, infatti, anche di loro servi) ma perché privi di potere*, cfr. DES s.v. *paperu*; G. Paulis, *Lingua e cultura nella Sardegna bizantina. Testimonianze linguistiche dell'influsso greco*, L'Asfodelo, Sassari 1983, pp. 99-108 189, 5; 227, 1-2; 227, 11; 227, 21.  
 pecugiare, s. m., *patrimonio proprio ed esclusivo di una persona e, in particolare, del Giudice*, 154, 121.  
 pedes, s. m., *piede, ma anche la quarta parte o porzione di una proprietà di un servo*, [4s], 3.  
 pertusu, s. m., *buco*, 156, 32.  
 petra, s. f., *pietra, roccia* 7, 12; 13, 24; 74, 4; 87, 2; 152, 20; 152, 27; 232, 42; 232, 48; 243, 2; 256, 5; 258, 2; 265, 3; 275, 2; [3s], 3; petras 154, 19; 164, 40; 174, 7; 174, 12.  
 petraia, s. f., *pietraia*, [2s], 5.  
 pira, s. f., *pero*, 13, 10; 47, 4; 168, 20; 168, 35; 168, 38; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [3s], 3 pira inserta, *pero innestato* 153, 48; pira dentremotu 138, 3-4; pira doméstica 168, 20; 168, 35; 168, 38; [4s], 5; pira inserta 153, 48.

- pirastru, s. m., *pero selvatico*, 8, 18; 8, 32; 288, 22; pirastu, [2s], 5; [2s], 5; pirastretu, *luogo dei perastri* 159, 15; 159, 19; 159, 23.
- pisquina, s. f., *pozza d'acqua, acquitrino*, 7, 16; picina 191, 13-14; pisquinale 153, 42.
- pitina, agg., *piccola* 156, 44; 284, 8.
- [ponnere] v. tr., *mettere, pongiu pres. ind. 1<sup>a</sup> sing.* [2s], 2; *Posit pres. ind. 3<sup>a</sup> sing.* [3s], 2; [4s], 2; [4s], 5.
- ponte, s. m., *ponte*, [3s], 3.
- populare, s. m., *terra soggetta agli usi collettivi del populu*, 7, 4; 7, 48; 94, 2; *popular* 7, 82; 7, 102; 240, 5; 240, 21; 282, 20; 285, 7; 285, 20; 285, 21-22; 285, 37 (cfr. *Il condaghe di S. Nicola di Trullas*, a cura di Paolo Merci, Carlo Delfino editore, Sassari 1992, *Glossario* s. v. *populare*, p. 247).
- presnake, < gr. bizan. *Prasinakis 'verde'* 13, 7-8.
- pretu, s. m., *prezzo*, [2s], 3.
- previteru, s. m., *prete*, [1s], 6; [3s], 2.
- pro, prep., *per*, [1s], 2; [1s], 2; [1s], 2; [1s], 2; [3s], 2; [3s], 2; [4s], 2.
- prunas, s. f., *prugna, susino*, 141, 1-2; 141, 3; 141, 6; 153, 29; 154, 41; 154, 42; 296, 3; 297, 2; pruna, [3s], 3.
- pupillo, s. m., *patrono, procuratore* 14, 14; 188, 4; 190, 4; 240, 12; 241, 9; 282, 25; 282, 50; 284, 6; 285, 26; 292, 9. Il DES s. v. *pupillu* riporta la sola accezione di 'padrone' e di 'marito' e 'moglie' (*pobidda*) nell'area campidanese. Per l'accezione da noi proposta cfr. *Il condaghe di S. Nicola di Trullas*, a cura di Paolo Merci cit., *Glossario* s. v. *pupillu*, p. 251.
- putu, s. m., *pozzo*, 159, 24; 232, 54; 234, 5; 312, 7 (Mayore); putolu 91, 5.

## Q

- quanvios, s. m., *scambi, baratti*, [1s], 2.
- [querre], v., *chiedere, quervit pass. rem. 3<sup>a</sup> pers. sing.* [2s], 3
- quersas, s. f., *lentischio*, (cfr. G. Paulis, *I nomi popolari delle pianete in Sardegna*, Carlo Delfino editore, Sassari 1987, 421 e s.). 232, 54.
- qui, pron. rel., *che, il quale*, [2s], 2; [2s], 2; [2s], 3; [2s], 4; [2s], 5; [2s], 5; [1s], 2; [1s], 4; [1s], 4; [1s], 4; [4s], 3; chi [4s], 2; [4s], 6; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6.

quisterru, s. m., *cisterna*, 164, 43; 174, 9 DES s. v. *Kisterra*.

quitonia, s. f., *cotogna*, 52, 2 DES s. v. *kidonza*.

quo, avv., *dove*, [4s], 6.

## R

rathone, s. f., *ragione, patto*, 6, 10.

regnu, s. m., *regno*, 154, 19.

retorgiu, s. m., *luogo dove venivano poste o costruite delle reti* 166, 26; retargios 154, 144.

riu, s. m., *rio, corso d'acqua*, [4s], 6; rivu [2s], 5; [4s], 6.

rubia, agg., *rossa*, 142, 14; 150, 5; 152, 20; 153, 46; 243, 2; arrubia, 152, 27-28.

ruta, s. m., *ruta*, 64, 3; 83, 7 DES, s. v. *ruda*.

ruos, s. m., *rovo*, 191, 19; ruvos 191, 7-8

ruyna, s. f., *rovina*, [2s], 5.

## S

salique, s. m., *salice*, 8, 23; 13, 16; 13, 18; 288, 15; saliche [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3.

salto, s. m., *area boscosa, collinare o montana, lasciata incolta*, 2, 1; 2, 3; 2, 4; 2, 5; 7, 3; 8, 16; 8, 20; 13, 1; 96, 15; 97, 2; 139, 9; 140, 2; 141, 1; 142, 10; 142, 12; 143, 4; 146, 5; 146, 13; 147, 2; 148, 2; 150, 2; 151, 2; 151, 4; 152, 19-20; 152, 22; 153, 17; 153, 26; 154, 11; 154, 18; 154, 21; 154, 22; 154, 23; 154, 24; 254, 29; 154, 62; 154, 73; 154, 78; 154, 88; 154, 104; 154, 111; 154, 121; 156, 22; 156, 53; 156, 55; 164, 20; 164, 22; 166, 17-18; 166, 21; 166, 30; 166, 44; 166, 44-45; 166, 45; 168, 15; 168, 23; 168, 24; 172, 16; 172, 20; 172, 20-21; 174, 5; 174, 6-7; 185, 10; 191, 5; 191, 6; 191, 22; 229, 6; 229, 7; 231, 7; 231, 25; 231, 26; 232, 5; 232, 6; 232, 8; 233, 11; 236, 6-7; 236, 39; 237, 2-3; 239, 13; 239, 26; 240, 2; 241, 2; 242, 2; 242, 7; 243, 2; 243, 3; 280, 2; 282, 4; 282, 18; 282, 28; 282, 32; 282, 47; 283, 4; 283, 5; 283, 20; 283, 21; 285, 6; 285, 19-20; 285, 31; 285, 69; 286, 5; 288, 1; 288, 4; 288, 10; 288, 12; 292, 3; 292, 4; 292, 22; 296, 3; 297, 2; 300, 7; 300, 8; 301, 4; 303, 4; 309, 2; 309, 5; 309, 22; 309, 23; 311, 1; sal-

- tos 149, 3; 154, 26; 155, 13; 166, 16; 172, 4; 174, 3; 226, 8; 231, 5; 239, 2; 245, 2; 283, 4; 286, 5; 298, 3; 315, 4; 318, 7; saltu, [2s], 3; [2s], 5; [2s], 5; [1s], 3; [1s], 4; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 1; [4s], 4; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 5; {saltu} [4s], 5; [4s], 6\*. sapunatoria, s. *lavatoio*, 232, 9; 232, 33.
- saracu, s. m., *servo*, (ma cfr. DES s.v. *therakku*) 272, 2-3.
- secata, agg., *separata*, terra secata 11,6 *terra in cui è stata esercitata una 'secatura de rennu' ossia una divisione dei beni demaniali a vantaggi di un privato.*
- secatura (de *rennu*), s. f., *conferimento a privati di beni regnicoli* (Des s. v. *seka*), 233, 11.
- semisse, s. m., "metà di un soldo aureo" cfr. DES s. v. *semisse*, 196, 6.
- serra, s. f., *costa di monte, crinale*, 2, 7; 7, 28; 93, 5; 152, 31; 154, 98; 154, 139; 155, 15; 155, 15; 185, 15, 229, 6; 303, 5; [2s], 5; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 6.
- sinatorgiu, s. m., *luogo dove si marchiavano le pecore*, 166, 24 DES s. v. *sinnare*.
- sinotu, s. m., *riunione solenne della Corona giudicale, in genere nel giorno della festività dell'Assunta (mes'austu) ma anche in altre feste importanti*, 5, 4; 5, 16.
- sollo s. m., *soldo aureo sardo o valore corrispondente*, 263, 2; sollo 36, 11; 37, 6; 48, 3; 90, 3; 14, 8; 196, 3; 197, 5; 198, 2; 207, 4; 212, 1; 219, 1; 219, 4; 257, 2; 257, 3; 265, 4; sollu 272, 3; 272, 4; sollos 34, 2; 35, 7; 36, 6; 37, 7; 39, 3; 39, 6; 39, 8; 40, 4; 40, 4; 41, 3; 42, 3; 44, 4; 45, 3; 46, 4; 47, 5; 49, 4; 50, 3; 51, 3; 51, 5; 51, 7; 51, 11; 52, 4; 63, 2; 64, 5; 64, 5; 64, 6; 65, 10; 65, 11; 66, 4; 66, 6; 67, 4; 67, 5; 68, 3; 69, 4; 69, 7; 70, 4; 71, 5; 75, 3; 75, 4; 76, 6; 77, 4; 78, 4/78, 5; 78, 9; 79, 4; 80, 4; 82, 3; 85, 5; 89, 3; 89, 4; 89, 5; 99, 2; 101, 6; 102, 4; 103, 3; 103, 3; 105, 4; 106, 4; 107, 5; 108, 4; 112, 4; 113, 3; 116, 3; 120, 3; 121, 3; 122, 3; 127, 4; 128, 2; 130, 2; 130, 2; 136, 3; 136, 3; 137, 2; 137, 4; 138, 5; 152, 42; 189, 2; 192, 1; 192, 2; 193, 1; 194, 3; 195, 3; 197, 3; 197, 4; 201, 2; 201, 3; 202, 2; 202, 4; 202, 4; 202, 5; 203, 3; 204, 1; 204, 2; 205, 2; 206, 4; 206, 5; 207, 2; 207, 3; 209, 1; 209, 4; 210, 1; 210, 3; 210, 4; 211, 1; 211, 2; 212, 2; 218, 2; 218, 3; 221, 2; 221, 3; 246, 5; 247, 2; 248, 3; 250, 3; 252, 5; 252, 5; 252, 6; 253, 5; 253, 5; 253, 6; 253, 7; 254, 3; 254, 6; 255, 3; 256, 5; 256, 5; 258, 1; 258, 2; 261, 5; 261, 6; 262, 2; 265, 3; 268, 1; 268, 2; 273, 2; 274, 2; 274, 3; 274, 3; 297, 4.

- sorigue, s. m., *sorcio*, 154,69.
- sos, pron. dim., *quelli*, [2s], 5; [2s], 5; [4s], 6; [4s], 6; ssa [4s], 6.
- su, art. det. *il, la, i*, [2s], 3; [2s], 3; [2s], 4; [2s], 5; [2s], 5; [1s], 4; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 1; [3s], 2; [4s], 3; [4s], 3; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 7; [4s], 7; sa [2s], 5; [1s], 2; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 2; [3s], 3; [4s], 2; [4s], 2; [4s], 2; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; sos, art. det. *i* [2s], 5; [3s], 3; sas, [1s], 4; ss' [3s], 2.
- suerju, s. m., *sugherereto*, 7, 113; suergiu 8, 28; suverju, [2s], 5.
- sulcu, s. m., *solco, canale, confine*, 141, 6; 152,30; sulco 239, 16.
- suo, agg. poss., *suo, sua, suoi, sue* [2s], 3; sua [2s], 3; [1s], 4; [4s], 2.
- surg aqua, s. f., *spaccasassi*, 229, 13.

## T

- tancas, s. f., *chiusi, terreni recintati*, 59,2; tancado 38, 1-2; 39, 2; 99, 1; 110,2; 220, 1-2; 232, 55.
- tegulargiu s. m., *luogo di produzione delle tegole*, 232, 11.
- tempus, s. m., *tempo*, [1s], 2.
- tenera, agg., *tenero, molle, novello* 191, 19.
- [tennere], v. tr., *confinare*, tenende ger. pres. [4s], 6.
- terra, s. f. *terra*, [4s], 6; [4s], 6; [3s], 4; terras [4s], 6; {terras} [4s], 6; terre [3s], 3.
- términu, s. m., *confine*, 241, 7.
- tinigas, s. f., *giunchi*, 164, 34.
- tiu, s. m., *zio*, [4s], 7; tiu. [4s], 7.
- totu, agg., *tutto*, [4s], 5; [4s], 6.
- totue, prep., *lungo, a fianco di*, [2s], 5; [2s], 5; totuve [2s], 5; [1s], 4; [4s], 5; [4s], 5; [4s], 6; tottuve [2s], 5; [2s], 5; [2s], 5; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3.
- travesargia, *disposta in modo obliquo rispetto ad un altro elemento; via travesargia, strada secondaria che ne interseca una più importante*, 146 10.
- tremen, s. m., *confine*, 239, 17; termen [2s], 5; [2s], 5; [1s], 4; [1s], 4; [1s], 4; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6.
- tremisse, s. m., *terza parte del soldo aureo sardo*, 41, 3; 59, 5; 109,

- 4; 112, 4; 115, 4; 119, 4; 129, 3; 196, 5; 208, 2-3; 217, 2; 222, 7; 270, 1; 270, 2; tremisses 47, 3; 56, 3; 56, 5; 56, 7; 78, 8-9; 134, 3; 196, 5; tremissas 114, 3; 117, 1; 117, 3; 134, 4.
- tres, agg. num., *tre*, [4s], 3; [4s], 5; [4s], 6.
- tridicu, s. m., *grano*, 156, 37.
- trintapili, prob. soprannome che poi ha dato luogo ad un toponimo, 156, 27-28.
- tufa, s. f., *cavità, caverna* 7, 16.
- turresa, agg., *riguardante Turris*; vía Turresa, *via per Turris* 7, 119.

## U

una, art. con valore pronom. *una*, [2s], 3; art. [4s], 5.

## V

- vacargios, s. m., *vaccaio, guardiano di vacche*, 142, 8; 146, 16.
- avadu, s. m., *guado*, 12, 18; 113, 2; 114, 2; 116, 2; 126, 9; 185, 15; 185, 16; [4s], 5; [4s], 5.
- valiclu, s. m., *piccola valle*, 242, 13; balliclu 85,4 (DES s.v. *bad-dikru*).
- valle, s. f., *valle*, [2s], 3; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6\*.
- vega, s. m., *zona acquitrinosa*, 151, 10-11; 154, 49; 166, 34; 166, 39; 233, 25.
- vi, avv., *ivi, lì* [2s], 3; [4s], 2.
- via, s. f., *via, cammino, strada* [2s], 5; [1s], 4; [3s], 3; [3s], 3; [3s], 3; [4s], 5; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6; [4s], 6.
- villa, s. f., *paese*, 7, 39; 7, 64; 7, 73; 7, 74; 9, 3; 11, 4; 13, 22; 14, 5; 14, 18; 21, 9; 22, 9; 23, 10; 24, 10; 25, 16; 88, 4; 93, 7; 94, 1; 154, 91; 188, 1; 193, 6; 198, 7; 199, 8; 227, 10; 230, 13; 240, 13-14; 240, 20; 241, 25; 282, 3; 282, 5; 282, 20; 282, 23; 282, 48; 285, 5; 285, 7; 285, 17; 285, 21; 285, 22; 285, 24; de Funtana 316, 7-8; villas 7, 80; 241, 11; 241, 18; 282, 55; 285, 76.
- vingia, s. f., *vigna*, 196, 2; 199, 3; 206, 2; 207, 2; 214, 2; 215, 2; 233, 17; 239, 14; vigna (- en iscala); [4s], 5; (- de iscala) 131, 2; (- en iscala) 138, 5; vingias 153, 34; bingia 195, 2; 216, 2;

221, 2; binja [4s], 6; vinja, [3s], 3; [4s], 6; vigna 102, 2; 103, 1; 104, 1; 104, 2; 104, 2; 105, 1; 109, 2; 110, 3; 121, 2; 123, 2; 127, 1; 131, 2; 132, 2; 138, 5; 142, 5; 149, 3; 149, 8; 154, 32; 155, 16; 161, 3; 168, 34; 172, 16; 174, 4; 174, 5; 178, 5; 182, 1; 184, 3; 193, 2; 194, 1; 194, 4; 196, 2; 197, 1; 197, 2; 198, 1; 198, 5; 199, 1; 199, 3; 199, 4; 200, 3; 200, 3; 201, 2; 201, 3; 201, 4; 202, 2; 203, 3; 206, 2; 207, 2; 209, 1; 209, 4; 210, 1; 210, 4; 211, 1; 212, 1; 218, 1; 218, 3; 218, 4; 218, 5; 221, 2; 222, 9; 222, 10; 224, 5; 230, 18; 231, 9; 231, 9; 232, 5; 232, 56; 233, 19; 233, 21; 233, 22; 234, 3; 236, 6; 236, 38; 239, 2; 239, 14; 243, 4; 246, 4; 247, 1; 248, 1-2; 250, 2; 252, 1; 252, 3; 253, 2; 253, 5; 254, 4; 254, 6; 255, 3; 256, 2; 256, 6; 258, 1; 259, 3; 260, 2; 262, 3; 262, 4; 283, 6; 283, 7; 286, 4; 287, 2; 287, 9; 289, 2; 290, 2; 291, 2; 291, 3; 300, 4; vignas 166, 5; 172, 4; 175, 3; 226, 7; 233, 14; 237, 2; 245, 3.

vingiales, s. m., *vigneti*, 14,6.

vinguiduras, s. f., *vendite*, [1s], 2.

[vocare], v., *separare*, vocavan *imperf. ind. 3 pers. pl.* [2s], 5.